

Preface of the Blessed Virgin

Vere dignum et justum est, æquum et salutäre nos tibi semper, et ubique grätias ägere: Domine sancte, Pater omnipotens, ætérne Deus. Et te in Annuntiatióne beätæ Mariæ semper Virginitatis collaudäre, benedicere et prædicäre. Quæ et Unigénitum tuum Sancti Spíritus obumbratióne concépit: et virginitatis glória permanénite, lumen ætérnum mundo effúdit Jesum Christum Dóminum nostrum. Per quem majestátem tuam laudant Angeli, adórant Dominatiónes, tremunt Potestátes, Cæli, cælórúmque Virtútes, ac beáta Séraphim, sócia exsultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admítte júbeas, deprecámur, súplici confessiône dicéntes:

It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times and in all places give thanks to Thee, holy Lord, Father almighty, eternal God: and that we should praise and bless and proclaim Thee in the Annunciation of the Blessed Mary ever Virgin: who conceived Thine only-begotten Son by the overshadowing of the Holy Ghost, and the glory of her virginity still abiding, gave forth to the world the eternal Light, Jesus Christ our Lord: through whom Angels praise Thy Majesty, Dominations worship, and Powers stand in awe. The Heavens and the hosts of heaven with blessed Seraphim unite, exult, and celebrate; and we entreat that Thou wouldst bid our voices too be heard with theirs, singing with lowly praise:

Communion ☩ Isaias 7. 14-15

Ecce Virgo concipiet, et pariet filium: et vocabitur nomen eius Emmanuel. (*T.P. Alleluia*).

Behold a virgin shall conceive, and bear a Son, and His Name shall be called Emmanuel. (*P.T. Alleluia*).

Postcommunion

Gratiam tuam, quaesumus, Domine, mentibus nostris infunde: ut qui, Angelo nuntiante, Christi Filii tui incarnationem cognovimus; per passionem eius et crucem, ad resurrectionis gloriam perducamur. Per eundem Dóminum nostrum ...

Pour forth, we beseech Thee, O Lord, Thy grace into our hearts: that we, to whom the Incarnation of Christ Thy Son was made known by the message of an Angel, may by His Passion and Cross be brought to the glory of the Resurrection. Through the same our Lord ...

Saint Rose Latin Mass Propers

Annunciation of the Blessed Virgin Mary

Introit ☩ Psalm 44. 13, 15, 16

Vultum tuum deprecabúntur omnes divites plebis: adducentur Regi virgines post eam: proximæ ejus adducentur tibi in laetitia et exsultatione. (*T. P. Alleluia, alleluia.*) *Psalm.* Eructavit cor meum verbum bonum: dico ego opera mea Regi. Glória Patri ... – Vultum tuum ...

All the rich among the people shall entreat Thy countenance: after her shall virgins be brought to the King: her neighbors shall be brought to thee in gladness and rejoicing. [*P. T. Alleluia, alleluia.*] (*Ps. 44. 2*) My heart hath uttered a good word: I speak my works to the King. Glory to the Father ... – All the rich ...

Collect

Deus, qui de beatæ Mariæ Virginitatis útero Verbum tuum, Angelo nuntiante, carnem suscipere voluisti: præsta supplicibus tuis; ut, qui vere eam Genitricem Dei credimus, ejus apud te intercessiõnibus adjuvémur. Per eundem Dóminum nostrum ...

O God, who didst will that Thy Word should take flesh, at the message of an Angel, in the womb of the Blessed Virgin Mary, grant to Thy suppliant people, that we who believe her to be truly the Mother of God, may be helped by her intercession with Thee. Through our Lord ...

Epistle ☩ Isaias 2. 2-5

In diebus illis: Locútus est Dóminus ad Achaz, dicens: Pete tibi signum a Domino Deo tuo in profundum inferni, sive in excelsum supra. Et dixit Achaz: Non petam, et non tentabo Dóminum. Et dixit: Audite ergo, domus David: Numquid parum vobis est, molestos esse hominibus, quia molesti estis et Deo meo? Propter hoc dabit Dóminus ipse vobis signum. Ecce virgo concipiet, et pariet filium, et vocabitur nomen eius Emmanuel. Butyrum et mel comedet, ut sciat reprobare malum et eligere bonum.

In those days the Lord spoke to Achaz, saying: Ask thee a sign of the Lord thy God, either unto the depth of Hell, or unto the height above. And Achaz said: I will not ask, and I will not tempt the Lord. And He said: hear ye therefore, O house of David: Is it a small thing for you to be grievous to men, that you are grievous to my God also? Therefore the Lord Himself shall give you a sign. Behold a Virgin shall conceive and bear a Son, and His Name shall be called Emmanuel. He shall eat butter and honey, that He may know to refuse the evil, and to choose the good.

Gradual ☐ Psalm 44. 3, 5

Diffusa est gratia in labiis tuis: propterea benedixit te Deus in aeternum. Propter veritatem, et mansuetudinem, et justitiam: et deducet te mirabiliter dextera tua.	Grace is poured abroad in thy lips; therefore hath God blessed thee forever. Because of truth and meekness, and justice; and thy right hand shall conduct thee wonderfully.
---	---

Tract ☐ Psalm 44. 11-12, 13-10, 15, 16

Audi, filia, et vide, et inclina aurem tuam: quia concupivit Rex speciem tuam. Vultum tuum deprecabuntur omnes divites plebis: filiae regum in honore tuo. Adducentur regi virgines post eam: proximae ejus afferentur tibi. Afferentur in laetitia, et exultatione: adducentur in templum regis.	Hearken, O daughter, and see, and incline thine ear: for the King hath greatly desired thy beauty. All the rich among the people shall entreat thy countenance: the daughters of kings in thine honor. After her shall virgins be brought to the King: her neighbors shall be brought to thee. They shall be brought with gladness and rejoicing: they shall be brought into the temple of the King.
---	--

Alleluia (replaces the Gradual and Tract during Eastertide)

Alleluia, alleluia. Ave Maria, gratia plena: Dominus tecum: benedicta tu in mulieribus. Alleluia. Virga Jesse floruit: Virgo Deum et hominem genuit: pacem Deus reddidit, in se reconcilians ima summis. Alleluia.	Alleluia, alleluia. (<i>Luke 1, 28</i>). Hail Mary, full of grace: the Lord is with thee: Blessed art thou among women. Alleluia. (<i>Numbers 17. 8</i>). The rod of Jesse hath blossomed: a virgin hath brought forth God and man: God hath given peace, reconciling the lowest with the highest in Himself. Alleluia.
--	---

Gospel ☐ Luke 1. 26-38

In illo tempore: Missus est Angelus Gabriel a Deo in civitatem Galilaea, cui nomen Nazareth, ad Virginem desponsatam viro, cui nomen erat Joseph, de domo David, et nomen Virginis Maria. Et ingressus Angelus ad eam, dixit: Ave, gratia plena: Dominus tecum: benedicta tu in mulieribus. Quae cum audisset, turbata est in sermone eius, et cogitabat qualis esset ista	At that time the Angel Gabriel was sent from God into a city of Galilee, called Nazareth, to a virgin, espoused to a man whose name was Joseph, of the house of David, and the virgin's name was Mary. And the Angel being come in, said unto her: Hail, full of grace: the Lord is with thee: Blessed art thou among women. Who having heard, was troubled at his saying: and thought within herself what manner of salutation this should be. And the Angel
--	---

salutatio. Et ait Angelus ei: Ne timeas, Maria, invenisti enim gratiam apud Deum: ecce concipies in utero, et paries filium, et vocabis nomen eius Jesum. Hic erit magnus, et Filius Altissimi vocabitur, et dabit illi Dominus Deus sedem David patris ejus: et regnabit in domo Jacob in aeternum, et regni eius non erit finis. Dixit autem Maria ad Angelum: Quomodo fiet istud, quoniam virum non cognosco? Et respondens Angelus, dixit ei: Spiritus Sanctus superveniet in te, et virtus Altissimi obumbrabit tibi. Ideoque et quod nascetur ex te Sanctum, vocabitur Filius Dei. Et ecce Elisabeth cognata tua, et ipsa concepit filium in senectute sua: et hic mensis sextus est illi, quae vocatur sterilis: quia non erit impossibile apud Deum omne verbum. Dixit autem Maria: Ecce ancilla Domini, fiat mihi secundum verbum tuum.

said to her: Fear not, Mary, for thou hast found grace with God: behold thou shalt conceive in thy womb, and shalt bring forth a son, and thou shalt call His Name Jesus. He shall be great, and shall be called the Son of the Most High, and the Lord God shall give unto Him the throne of David His father: and He shall reign in the house of Jacob for ever, and of His kingdom there shall be no end. And Mary said to the Angel: How shall this be done, because I know not man? And the Angel answering said to her: The Holy Ghost shall come upon thee, and the power of the Most High shall overshadow thee. And therefore also the Holy which shall be born of thee, shall be called the Son of God. And behold thy cousin Elizabeth, she also hath conceived a son in her old age: and this is the sixth month with her that is called barren: because no word shall be impossible with God. And Mary said: Behold the handmaid of the Lord, be it done to me according to thy word.

Offertory ☐ Luke 1. 28, 42

Ave, Maria, gratia plena: Dominus tecum: benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui. (<i>T.P. Alleluia</i>).	Hail, Mary, full of grace, the Lord is with thee: blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb. (<i>P.T. Alleluia</i>).
---	--

Secret

In mentibus nostris, quaesumus, Domine, verae fidei sacramenta confirma: ut, qui conceptum de Virgine Deum verum et hominem confitemur; per eius salutiferae resurrectionis potentiam, ad aeternam mereamur pervenire laetitiam. Per eundem Dominum ...	Strengthen in our minds, we beseech Thee, O Lord, the mysteries of the true faith; that we who confess Him who was conceived of a Virgin to be true God and man, may deserve by the power of His saving resurrection to attain to eternal happiness. Through the same our Lord ...
---	--